THIS CHAPTER HAS BEEN BROUGHT TO YOU BY TRANSIENT MIRAGE AND ICHIROKU SCANS.
HTTP://TRANSIENTMIRAGE.COM/
HTTP://ICHIROKU.NIGHTOW.NET/
PLEASE SUPPORT THE AUTHOR AND PURCHASE THIS SERIES WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

TRANSIENT MIRAGE & ICHIROKU SCANS

CREDITS

SCANNER: HAPPY GAL

TRANSLATOR: AXAIA

PROOFREADER: ANGELIC CANVAS

CLEANER: CUTEBUNNY451

TYPESETTER: KOEDADIYAT

QCERS: RUNA AND SOLARA

Happy Birthday
Soriya
FROM ALL OF US
AT TRANSIENT
MIRAGE

戀情不因謊言
而結束
Love Doesn't End Because of Lies

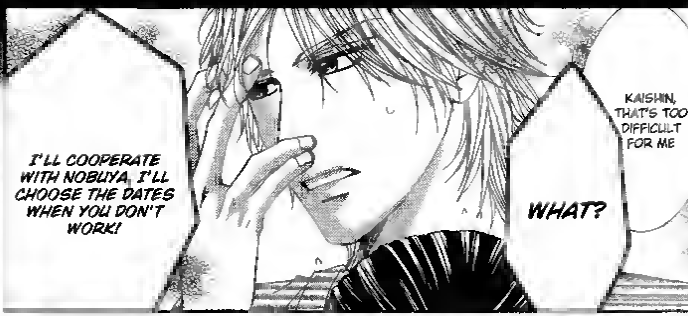
SO WE CARESSED EACH OTHER AND EMBRACED EACH OTHER AS IF WE WANTED TO COLOR IN THE WHITENESS THERE WAS BEFORE WE MET EACH OTHER
DONE
...
I WANT TO HAVE A RELATIONSHIP WITH SOMEONE LIKE THIS TOO
THIS TIME THE MALE PROTAGONIST IN THE STORY IS SO COOL
WHAT AM I DOING FALLING IN LOVE WITH THE CHARACTER I CREATED
KAISHIN FUJII (25) (UNKNOWN) WRITER
HAS NO BOYFRIEND

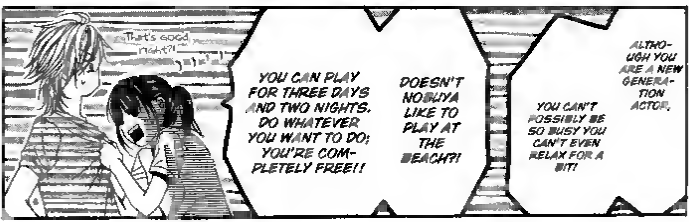
I BETTER GO AND FETCH SOME PROVISIONS
I HAVEN'T BEEN OUT OF THE HOUSE FOR A WEEK...
EVEN THOUGH I DEBUTED AS A WRITER WHEN I WAS IN MY LAST YEAR OF HIGH SCHOOL
SEVEN YEARS HAVE PASSED BY WITH NO OTHER GOOD SALES
I WAS ABSORBED IN MY WORK EVER SINCE. SO I NEVER HAD THE CHANCE TO BE IN A SERIOUS RELATIONSHIP
BY THE TIME I DISCOVERED THIS FACT, MY FRIENDS ALL HAD BOYFRIENDS, AND I LOST MY CHANCE TO GO TO OMIAIS
IF THIS CONTINUES, IT'S GOING TO BE A DISASTER
LOTTERY
HUH---?
YOU ARE KAISHIN, RIGHT? LONG TIME NO SEE---
ARE YOU STILL WRITING NOVELS?
AH!
THE MOST ANNOYING GIRL FROM HIGH SCHOOL, KIKA!
WHAT'S GOING ON? WHY DO YOU LOOK SO MESSY?
AH!! LONG TIME NO SEE

Okay you have three chances!
Ful Ful
SEEING YOU LOOKING SO BAD, I'LL GIVE YOU MY LOTTERY TICKETS.
Here take them!
SO DETEST-ABLE IF I KNEW SHE WAS COMING I WOULD'VE FIXED MYSELF UP A BIT BEFORE COMING OUT.
YOU HAVE BLACK CIRCLES UNDER YOUR EYES, AND YOU'RE NOT WEARING MAKE-UP. DID YOU DECIDE TO QUIT BEING A WOMAN?!
Ku ku ku
I JUST FINISHED WRITING THE MANU-SCRIPT!
So vile—
WHY WAS I HUMIL-IATED BY HER LIKE THIS?
TWO JACKPOTS HAVE APPEARED UNEXPECTEDLY! IT'S A TRIP FOR TWO TO OKINAWA!
CONGRA-TULATI-ONS!
Wow!
So awesome
YOU LIAR
HEY THAT LOTTERY TICKET IS MINE!
HUH?
HEY WHO PUT TWO JACKPOTS INSIDE AT ONCE?
SORRY

HUH?
YOU NEED A BOYFRIEND TO GO ON THAT LOVER'S TRIP,
AND YOU WANT ME TO PRETEND TO BE YOUR BOY-FRIEND AND GO WITH YOU...?
PLEASE, NOBUYA!
I CAN ONLY ASK HELP FOR THIS KIND OF THING FROM MY CHILD-HOOD FRIEND!
WHAT THE HELL? ANYWAY KAISHIN DOESN'T HAVE A BOY TO GO WITH HER!
YES ..
YES THERE IS!
—

Ah, Okay
Hey don't just stand there, pass me that over there!
TV Actor
College student
EVEN THOUGH WE WENT TO DIFFERENT HIGH SCHOOLS WE STAYED IN TOUCH
US, WHO WERE BROKE, ATE TOGETHER A LOT
Mhm
I'll read the story for you
NOBUYA AND I PLAYED TOGETHER A LOT BECAUSE OUR PARENTS WERE GOOD FRIENDS AND WE WERE BOTH ONLY CHILDREN
I DON'T THINK HE HAS A NEW GIRLFRIEND NOW---
YES, BECAUSE WORK IS PRETTY BUSY. I DIDN'T HAVE MUCH TIME TO SEE HER
IT'S BEEN A WHILE. WHAT? YOU BROKE UP WITH YOUR GIRLFRIEND?
WE DIDN'T SEE EACH OTHER OFTEN, BUT A MONTH AGO
AFTER BOTH OF US FELL IN LOVE,


I'LL COOPERATE WITH NOBUYA, I'LL CHOOSE THE DATES WHEN YOU DON'T WORK!
WHAT?
KAISHIN, THAT'S TOO DIFFICULT FOR ME


That's good right?!
YOU CAN PLAY FOR THREE DAYS AND TWO NIGHTS. DO WHATEVER YOU WANT TO DO; YOU'RE COMPLETELY FREE!!
DOESN'T NOBUYA LIKE TO PLAY AT THE BEACH?!
YOU CAN'T POSSIBLY BE SO BUSY YOU CAN'T EVEN RELAX FOR A BIT!
ALTHOUGH YOU ARE A NEW GENERATION ACTOR,

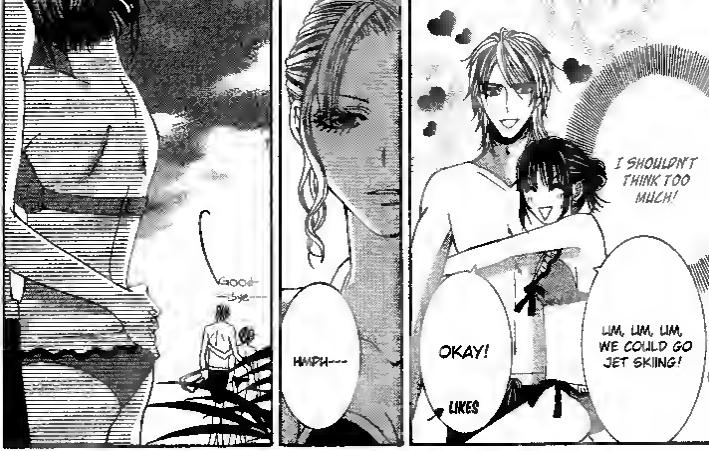
OKAY?
OKAY.
KYAA~ THANK YOU~
Welcome to Okinawa
I WOULD HAVE NEVER IMAGINED THAT KAISHIN HAD SUCH A HANDSOME BOYFRIEND---
WELL,
I FEEL LIKE I'VE SEEN HIM SOMEWHERE BEFORE...
Me too..
HA HA! IT'S PROBABLY BECAUSE WE ARE FROM THE SAME TOWN, RIGHT?
We've been studying at the same school until high school!

I'M SO WORRIED,
NOBUYA'S REACTION IS SO DULL...
When the situation is like this, do that do this please
I'M SAYING THIS STUFF WHEN I DON'T HAVE SO MUCH EXPERIENCE WITH BOYS... SO WEIRD...
Directing As A Writer
LISTEN UP! WE HAVE TO PRETEND TO BE LOVERS IN FRONT OF THOSE TWO, ALRIGHT?
Bring your acting skills into play!
OH... MMM
OK,
I GOT IT, DOES NOBUYA WANT TO GO TO THE BEACH?
Huh?!
YOU ARE GOING TO SHUT YOURSELF IN HERE TOO?!
NO WAY, WE ARE GOING OUT!
AH?
AH! SO DAZZLING, CLOSE IT!
I'm weak in the presence of the sun
Already changed into swimwear
THE SKY IS SO CLEAR AND THE SEA IS BEAUTIFUL

KAISHIN YOU ARE ALWAYS WORKING INSIDE THE HOUSE!
IF YOU GO OUTSIDE AND DO DIFFERENT STUFF, YOU'LL GET MORE INSPIRATION!
LOVER SEA
SINCE YOU RARELY COME HERE, LET'S GO PLAY OUTSIDE!!
Huh?
WAIT A MINUTE, NOBUYA!
NO WAY! THIS ISN'T THE NOBUYA I KNOW---!
He's been hypnotized by the sea!

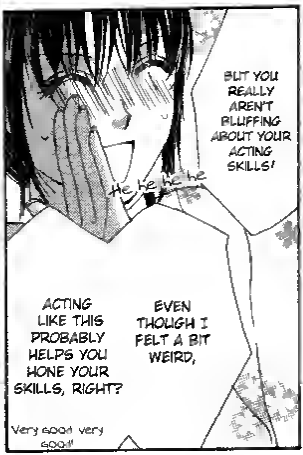
I-I-I'VE NEVER WORN A BIKINI
NO PROB-LEM!
BECAUSE MY CHEST IS SMALL AND MY BUTT IS SAGGY!
Lack of exercise
WHAT CAN I DO?
I DIDN'T KNOW NOBUYA WAS SO PERSISTENT!
OH, SO...
HOW DO I LOOK?
...GOOD,
REALLY CUTE.
KAISHIN'S WHITE SKIN LOOKS REALLY GOOD, SO YOU'LL NEED TO PROTECT YOURSELF FROM THE SUN

UNTIL NOW, HE WOULD ALWAYS...
KEEP FACE
OK, I'M DONE WITH THE SUN-BLOCK
THANK... THANK YOU
IT'S KAI-SHIN.
Ah,
THEY ARE GOING TO SCUBA-DIVE?
WHAT SHOULD WE DO?
KYA!
WE'RE PRETENDING TO BE INTIMATE!
YES, JUST PRE-TENDING TO BE IN-TIMATE!


I SHOULDN'T THINK TOO MUCH!
LIM, LIM, LIM, WE COULD GO JET SKIING!
OKAY!
LIKES
HMPH---
Good-bye

THE NOBUYA I DIDN'T KNOW OF,
NOBUYA,
DID HE TREAT HIS GIRL-FRIENDS LIKE THIS, TOO?
Heh,
MAKES MY...

AH,
THANK YOU!
MMM.


BUT YOU REALLY AREN'T BLUFFING ABOUT YOUR ACTING SKILLS!
he he he he
ACTING LIKE THIS PROBABLY HELPS YOU HONE YOUR SKILLS, RIGHT?
EVEN THOUGH I FELT A BIT WEIRD,
Very good! very good!

HEART SKIPS A BEAT...
Fu fu
KAISHIN CAN BE SHY, TOO.
So cute.
What?!
I WASN'T BEING SHY!
^_^
!!!!
THEN
GYAAAAAAHH!!
WHY DO I HAVE TO DO THIS---?!
YOU SAID YOU WANTED TO GO JET-SKIING.
I..I DID!!
DON'T WORRY,
I'LL KEEP YOU SAFE.
DAMN, WHAT'S GOING ON WITH ME...WHY DOES NOBUYA LOOK SO MANLY...
RIGHT! I SHOULD PUT THIS FEELING INTO MY WORK!
LIKE THIS, THE PROTAGONIST'S FEELINGS OF LOVE WILL FEEL MUCH MORE REALISTIC!!

THINK OF HIM AS A MAN!
Okay, let's go!
Let's go sousa divina, mere!
THINK OF HIM AS A MAN!
KAISHIN?!
Okay, let's go...

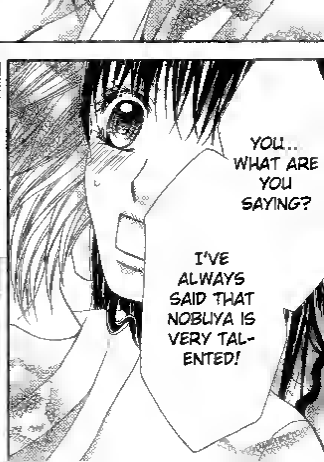
Ah.
KAISHIN! ARE YOU OKAY?
HUH ?
THIS IS ... A HOTEL ROOM?
HEY, DON'T GET UP
I'M OKAY! SORRY.
IT'S PROBABLY BECAUSE I DON'T EXERCISE ENOUGH---
SORRY . I WAS HAVING TOO MUCH FUN, I HAD YOU DO TOO MANY THINGS
THE SUN IS REALLY HOT, YOU PROBABLY HAVE SUNSTROKE
I FAINTED HE'S PROBABLY THE ONE WHO BROUGHT ME BACK
IT'S BECAUSE I THOUGHT I COULD USE THESE MOMENTS FOR MY WORK, SO I WENT CRAZY, HAVING FUN, TOO
IT'S NOT NOBUYA'S FAULT
BY WORK YOU MEAN ROMANCE NOVELS ?
AH.

KAISHIN'S ALWAYS THINKING ABOUT WORK,
YOU STARTED WRITING NOVELS SINCE HIGH SCHOOL AND NEVER GAVE UP. I REALLY ADMIRE YOU
YEAH, YEAH, IT'D BE SOME FIRST-HAND EXPERIENCE, FIRST-HAND EXPERIENCE!
Ah, ha ha
Huh—
WELL, IT ALL STARTED BECAUSE NOBUYA PRAISED ME BACK THEN. I GOT REALLY PLEASED WITH MYSELF,
SO I WANTED TO BECOME A WRITER.
HUH?
BECAUSE I PRAISED YOU...?
YES,
IT'S BECAUSE YOU ALWAYS PRAISED ME
IT'S THE SAME FOR ME. WHEN I READ NOVELS OUT LOUD, YOU COMPLIMENTED ME,
SO I WANTED TO BECOME AN ACTOR..
HUH...?
Really?!
You're like a professional!

NO WAY...
...
WE BOTH...
SO...
RRRRRRR
AH, ANSWER IT!
NOBUYA'S PHONE!
AH, RIGHT
R
HELLO,
AH--- AH---!
WHAT?

KAISHIN, LISTEN!
I GOT CHOSEN AS A SERIES' SECONDARY CHARACTER ..!
WHAT?!
IT'S ALL THANKS TO YOU KAISHIN.
I'M SO HAPPY.
NOBUYA...?

...NOBUYA'S REALLY AMAZING,
WHEN WORK GETS HARD,
I JUST NEED TO SEE NOBUYA'S EFFORT AND I FEEL REALLY ENCOURAGED.


YOU.. WHAT ARE YOU SAYING?
I'VE ALWAYS SAID THAT NOBUYA IS VERY TALENTED!

CON-GRATU-LATIONS!
I WILL SUPPORT YOU, SO WORK HARD!
THANK YOU,
...I GET A LOT OF SUPPORT FROM KAI-SHIN TOO,
EVEN THOUGH I'M NOT THAT SUC-CESSFUL,
BUT... WITHOUT KAISHIN THERE WOULDN'T BE ME.
THANK YOU, KAI-SHIN.

HUH?
NOBU
IMM...
I'M OKAY.
...KAI-SHIN,
YOUR BODY...

I'M OKAY
MY HEART FEELS LIKE IT'S GOING TO EXPLODE.
AH...
NOBUYA AND I
ARE HAVING THIS KIND OF RELATION-SHIP——

AH
THIS TASTES GREAT!
YEAH, IT DOES!
...
...
SO AWKWARD
I AM SO EMBARRASSED! I DON'T EVEN DARE TO LOOK AT HIM!
AAAAH, WHAT FACE AM I SUPPOSED TO MAKE
I KNOW THAT WAS ONLY THE RUSH OF THE MOMENT! I'M SURE!
BUT... MAYBE IT WASN'T JUST THE RUSH OF THE MOMENT...

YOU LOOK CUTE.
THAT WAS THE FIRST TIME NOBUYA TOLD ME THAT,
OR, MAYBE...
HUH?
NOTH-ING
WHA... WHAT?
OH
RIGHT
AH, MAYBE I COULD WORK THIS MORNING!
NOBUYA WANTS TO GO TO THE BEACH, RIGHT?
AH...
MHM, YES
WHAT IS THIS?
THIS IS BAD...
705

LAST NIGHT, AT NOBUYA'S
AH--- I'M SO ASHAMED!
THE ONE WHO ALWAYS SUPPORTS ME,
NOBUYA, WHO'S ALWAYS ASSURING ME,
NOBUYA'S WARMTH AND THE TOUCH OF HIS MUSCLES,
ARE STILL CARVED IN MY SKIN...
TO BE HUGGED BY NOBUYA MAKES ME REALLY HAPPY
HE'S BEEN MY FRIEND SINCE WE WERE KIDS, I NEVER THOUGHT OF HIM AS A MAN,
AAAH, SO ACTUALLY,
I WANT TO BE ABLE TO WRITE THESE FEELINGS DOWN
BUT JUST HAVING NOBUYA BY MY SIDE CALMS ME DOWN

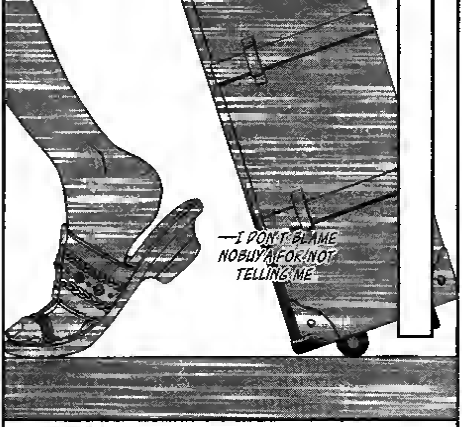
I LOVE NOBUYA...
IT'S RAINING
HEY, KAISHIN!
RI, RIKA!
WHAT-WHAT-WHAT HAPPENED...?
HMPH
I ALWAYS THOUGHT I'D SEEN NOBUYA SOMEWHERE, SO HE IS AN ACTOR---
AH...
AND I SAW SOME NEWS ABOUT HIM ON THE INTER-NET---

Popular actress, Sugimoto Urara (31), and the new generation acter, Sakuraba Nobuya, stey together for e night!
NOBUYA AND,
THE ACTRESS, SUGIMOTO URARA ARE GOING OUT.
HUH...?
YOU SHUT YOURSELF IN YOUR HOUSE TO WRITE YOUR NOVELS FROM NIGHT TO DAY
BECAUSE YOU HAD NO ONE TO COME ON THE TRIP WITH YOU,
Fu fu
HOW COULD YOU EVER GET A BOY-FRIEND—?
YOU ASKED HIM TO PRE-TEND TO BE YOUR BOY-FRIEND
HEY, SHUT UP!
I WAS FOOLED— IN THE END HE'S AN ACTOR—
BESIDES —

WHO DO YOU THINK YOU ARE?
APOLOGIZE TO KAI-SHIN...
WHAT THE HELL!?
SHUT UP...!
NOBUYA!
WHAT? YOU DIDN'T KNOW...
IF I KNEW I WOULDN'T HAVE ASKED YOU TO DO THIS
I AM SUCH A FOOL.
YOU SHOULD HAVE TOLD ME---
SO NOBUYA ALREADY HAS A GIRLFRIEND AND A VERY PRETTY ONE!
NO, KAI-SHIN...
I AM REALLY, REALLY SORRY!
Ah ha ha

GIVE...
GIVE IT BACK!
AH...
What happened with Nobuyi last night, how should I put it, I felt really embarrassed, even now
KAISHIN,
THIS...
WHAT I WROTE DOWN LAST NIGHT,
WAS SEEN
HA HA...
IT'S,
HE SAW IT!
IT'S NOTHING!

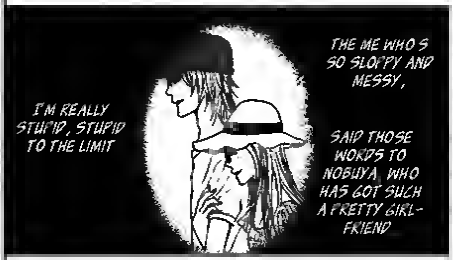
I'M SO EMBARRASSED, I WANT TO DIE!
VERY FUNNY, RIGHT---?
Ah ha ha
IF YOU KEEP HAVING HER STAY HERE,
IT'D BE TOO CRUEL
WELL, THIS ISN'T FAIR TO YOUR GIRLFRIEND, AND I HAVE WORK TO DO,
SO I'LL BE GOING BACK NOW!
KAISHIN!
...I'M SORRY,
I WOULD'VE NEVER THOUGHT THAT KAI-SHIN DIDN'T KNOW
NO,
IT'S ALL MY FAULT...



BECAUSE NOBUYA'S TOO GENTLE,

HE COULDN'T SAY NO,

BUT,


I'M REALLY STUPID, STUPID TO THE LIMIT
THE ME WHO'S SO SLOPPY AND MESSY,
SAID THOSE WORDS TO NOBUYA, WHO HAS GOT SUCH A PRETTY GIRL-FRIEND

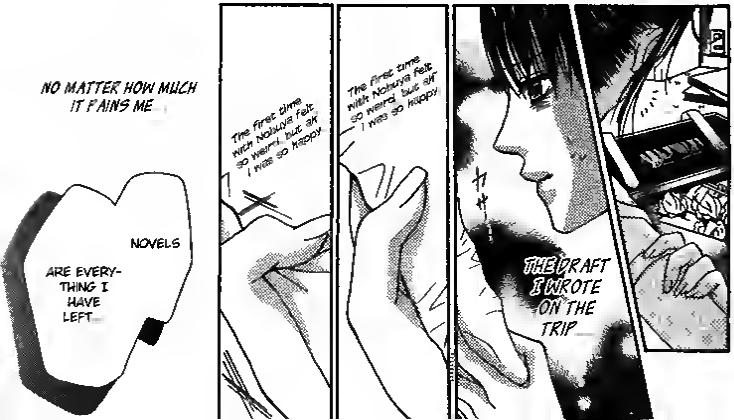
I'M SO ASHAMED.

BUT

I...

I WON'T BE ABLE TO FACE NOBUYA ANY-MORE---

I CAN'T WRITE ANY-THING
BOTH THE TRIP AND THE LOVE WAS A DISASTER
HOW AM I SUPPOSED TO KEEP ON LIVING
I CAN'T THINK OF ANY IDEAS FOR NOVELS
CAN'T ANYMORE


NO MATTER HOW MUCH IT PAINS ME
NOVELS ARE EVERY-THING I HAVE LEFT
THE FIRST TIME WITH NOBUYA FELT SO WARM, BUT SAD
THE FIRST TIME WITH NOBUYA FELT SO WARM, BUT SAD I WAS SO HAPPY
I WAS SO HAPPY
THE DRAFT I WROTE ON THE TRIP

OKAY! I HAVE TO START FROM SCRATCH AND WORK HARD!
HALF A YEAR LATER
I LOVE SAKURARA NOBUYA SO MUCH ♡
I THINK HE WAS WITH URARA FOR ONLY A MONTH
THAT IS THE ACTOR WHO BROKE UP WITH THE ACTRESS URARA, RIGHT?
THEN,
WHO DO YOU HOPE WILL WATCH YOUR WORK THIS TIME?
ASIDE FROM MY FANS,
I HOPE THE ONE WHO SUPPORTED ME EVEN BEFORE I BECAME AN ACTOR,
A VERY IMPORTANT PERSON TO ME, WATCHED MY WORK
THAT PERSON WOULDN'T BE...
I HURT THAT PERSON IN THE PAST BECAUSE OF MY IMPUDENCE, SO WE NEVER SAW EACH OTHER AGAIN,
BUT TO ME,
SHE'S THE MOST IMPORTANT PERSON.

Come on!
HOW CAN I GO SEE HIM NOW
Anyway the idea nanoy is so na vai right?
GO SEE HIM!
STOP BEING SO STUBB-ORN
Six months of pregnancy
Got pregnant on the trip to Okinawa
HEY,
YOU SAW THE TV, RIGHT?
SINCE YOU WENT AWAY IN THAT SITUA-TION, HE COULDN'T COME LOOK FOR YOU.
NOW YOUR NOVEL'S STARTING TO SELL WELL
YOU CAN GO AND SHOW OFF A BIT IN FRONT OF HIM
JUST GO
YEAH,
ACTUALLY I WANT TO TALK TO HIM, TOO.

LONG TIME NO SEE
...
KAISHIN...!
YEAH,
WHY DID YOU SAY THAT ON THE TV...?
I'M REALLY SORRY ABOUT LAST TIME,
KAISHIN'
...
—I CAN'T,
SORRY!
...WHY DIDN'T YOU COME LOOK FOR ME...?
FOOL...
I JUST SAW HIM,
AND I...

CAN I HUG YOU...?
HOLD ME TIGHT
QUICK!
I SAW THAT SERIAL NOVEL ON THE WEEKLY MAGAZINE
YEAH, IF IT SOMEDAY BECOMES A FILM, HAVE ME BE THE PROTAGONIST, OKAY?
WHAT ARE YOU SAYING?
BUT I'LL THINK ABOUT IT (LAUGH)
Fujii Kaishin
<Love Doesn't End Because of Lies>
"End"

transient mirage
is recruiting
WELCOME
cleaners
translators
typesetters
qcers
WONDER LAND
PLEASE JOIN US!

ICHIROKU SCANS IS
REGRUITING THE FOLLOWING
POSITIONS

(1) CLEANERS
(2) TYPESETTERS
(3) CHINESE TRANSLATORS

INTERESTED PARTIES, PLEASE
VISIT OUR FORUM
HTTP://ICHIROKU.NICHTOW.NET/
FORUM/INDEX.PHP